



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 10 ottobre 2008  
(OR. en)**

**13656/08**

**AGRI 308  
AGRIFIN 76**

**ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla concessione di un aiuto di Stato di emergenza da parte delle autorità di Cipro al fine di fronteggiare le conseguenze della siccità del 2007/2008 nel settore agricolo

---

**DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**del**

**relativa alla concessione di un aiuto di Stato di emergenza  
da parte delle autorità di Cipro  
al fine di fronteggiare le conseguenze della siccità del 2007/2008  
nel settore agricolo**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 88, paragrafo 2, terzo comma,

vista la richiesta presentata dal governo di Cipro il 19 settembre 2008,

considerando quanto segue:

- (1) Il 21 settembre 2008 Cipro ha presentato al Consiglio una richiesta affinché decida, a norma dell'articolo 88, paragrafo 2, terzo comma del trattato, sulla compatibilità con il mercato comune del progetto di Cipro di concedere un aiuto nazionale agli agricoltori ciprioti colpiti da una gravissima siccità al fine di consentire loro di avviare il ciclo produttivo per la prossima stagione.
- (2) Cipro è stata colpita dalla seconda più grave e più lunga siccità dal 1900, dovuta alle scarse precipitazioni nel 2007 e 2008 ed il mese di agosto 2008 è risultato il mese più torrido dell'ultimo decennio mentre le precipitazioni da gennaio ad agosto 2008 hanno raggiunto appena il 50% dei livelli normali.
- (3) In base ai dati preliminari riguardanti il raccolto 2008, il 95% delle superfici cerealicole non hanno prodotto alcuna messe e la produzione dei foraggi ha subito un calo talmente drastico da non bastare neanche a coprire il fabbisogno minimo dell'alimentazione dei ruminanti.
- (4) Da una quantità di circa 150 milioni di metri cubi o dal 54,7% di capacità alla fine del 2005, la rete di bacini di Cipro raggiunge al momento attuale una capacità di appena 11 milioni di metri cubi o del 4% della capacità totale, costringendo le autorità ad un rigoroso razionamento dell'erogazione idrica destinata all'irrigazione all'inizio del 2007 e a sospenderla del tutto nel 2008.

- (5) Tali danni devono essere considerati tanto più gravi ed eccezionali in quanto Cipro ha istituito una serie di strumenti efficaci per la gestione dei rischi e delle crisi. Cipro attua in particolare tecniche più avanzate di irrigazione in quasi il 95% delle superfici irrigue ed ha introdotto politiche tariffarie per l'acqua e misure punitive per scoraggiare il consumo eccessivo e le perdite di acqua ed ha inoltre promosso e istituito incentivi per l'installazione di impianti domestici di riciclo idrico. Si aggiunga che il programma nazionale di Cipro di sviluppo rurale 2007-2013 prevede già una serie di misure volte a razionalizzare il consumo idrico.
- (6) Gli agricoltori ciprioti colpiti dalla siccità, in conseguenza della drastica riduzione dei loro redditi, si trovano esposti al grave rischio di non disporre dei mezzi finanziari necessari per far fronte ai bisogni immediati delle loro famiglie e di iniziare la nuova stagione, con il rischio imminente di abbandono dei terreni, erosione del suolo e desertificazione.
- (7) L'aiuto di Stato da concedere ammonta a 67,5 milioni di EUR ed è destinato a 34 000 agricoltori e 3 000 allevatori di bestiame ammissibili.
- (8) L'aiuto di Stato, affinché risulti efficace, deve essere concesso ed erogato agli agricoltori quanto prima.
- (9) Per il momento la Commissione non si è ancora pronunciata sulla natura e sulla compatibilità dell'aiuto.
- (10) Sussistono dunque circostanze eccezionali che consentono di considerare l'aiuto in questione, a titolo di deroga e nella misura strettamente necessaria a rimediare alla situazione di emergenza constatata, compatibile con il mercato comune,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

*Articolo 1*

Un aiuto integrativo straordinario delle autorità di Cipro per il settore agricolo per un importo massimo di 67,5 milioni di EUR è considerato compatibile con il mercato comune.

*Articolo 2*

Cipro è destinataria della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, addì

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---